

KOMISJONI OTSUS,

23. aprill 2012,

raudteesüsteemiga seotud ühiste ohutuseesmärkide teise komplekti kohta

(teatavaks tehtud numbri C(2012) 2084 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2012/226/EL)

EUROOPA KOMISJON,

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/49/EÜ artiklis 7 osutatud ühiste ohutuseesmärkide kohta ⁽³⁾.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/49/EÜ ühenduse raudteede ohutuse kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 95/18/EÜ raudtee-ettevõtjate litsentseerimise kohta ja direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ning raudtee infrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutuse sertifitseerimise kohta (raudteede ohutuse direktiiv), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 3 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjon andis Euroopa Raudteeagentuurile (edaspidi „agentuur“) direktiivi 2004/49/EÜ kohaselt volituse koostada ühiste ohutuseesmärkide kavand ja sellekohane ühiste ohutusmeetodite kavand aastateks 2011–2015. Agentuur esitas komisjonile oma soovitud kavandata-vate ühiste ohutuseesmärkide teise komplekti kohta. Käesoleva otsuse aluseks on agentuuri soovitus.

(2) Vastavalt metoodikale, mis kehtestati komisjoni 5. juuni 2009. aasta otsusega, milles käsitletakse ohutuseesmärkide saavutamise hindamiseks ettenähtud ühise ohutusmeetodi vastuvõtmist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/49/EÜ artiklile 6, ⁽²⁾ ning selleks, et kehtestada kooskõlas direktiiviga 2004/49/EÜ ühiste ohutuseesmärkide esimene ja teine komplekt, on riiklike kontrollväärtuste abil vaja kvantitatiivselt kindlaks teha liikmesriikide raudteesüsteemide ohutustaset. Otsuses 2009/460/EÜ esitatud määratluse kohaselt on riiklik kontrollväärtus viiteväärtus, millega väljendatakse raudtee riskikategooria aktsepteeritavat taset asjaomases liikmesriigis. Kui riiklik kontrollväärtus on suurem kui metoodika alusel arvatud vastav ühine ohutuseesmärk, on riski suurim aktsepteeritav tase liikmesriigis vastav ühine ohutuseesmärk, mis tuletatakse riiklikust kontrollväärtusest vastavalt otsuse 2009/460/EÜ lisa punktis 2.2 esitatud metoodikale.

(3) Ühiste ohutuseesmärkide esimese komplekti väärtused, mis arvutati 2004.–2007. aasta andmete alusel, esitati komisjoni 19. juuli 2010. aasta otsuses 2010/409/EL

(4) Direktiiviga 2004/49/EÜ nähakse ette selliste ühiste ohutuseesmärkide teine komplekt, mis peaksid põhinema ühiste ohutuseesmärkide esimesest komplektist ja kõnealuste eesmärkide rakendamisest saadud kogemustel. See peaks peegeldama eelisvaldkondi, kus ohutust tuleb veelgi suurendada. Ühiste ohutuseesmärkide teise komplekti väärtuste arvutamisel on võetud aluseks 2004.–2009. aasta andmed, mille liikmesriigid on esitanud Eurostatile kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 91/2003 raudteeveo statistika kohta ⁽⁴⁾. Need on arvatud otsuse 2009/460/EÜ lisa punktides 2.1.1 ja 2.3.1 esitatud meetodil.

(5) Pärast ühiste ohutuseesmärkide esimese komplekti avaldamist 2010. aasta juulis ei ole olnud küllaldaselt aega piisavate kogemuste omandamiseks, et riskikategooriaid muuta. Seepärast jäävad riskikategooriad samaks nagu ühiste ohutuseesmärkide esimese komplekti puhul. Võttes arvesse raudteeliikluses toimunud õnnetuste ja surmajuh-tumite arvu, on kaks põhilist riskikategooriat raudtee territooriumil loata viibivad isikud (60 % surmajuhtumi-test) ja raudteeületuskoha kasutajad (29 % surmajuhtumi-test).

(6) Ühiste ohutuseesmärkide teise komplekti väärtused hõlmavad liidu raudteesüsteemi tervikuna. Puuduvad andmed selle kohta, et ühised ohutuseesmärgid oleksid arvatud raudteesüsteemi eri osade kohta, nagu on sätes-tatud direktiivi 2004/49/EÜ artikli 3 punktis e. Kõnealuse sätte määratluse kohaselt on ühised ohutuseesmärgid minimaalsed ohutustasemed, mis tuleb saavutada raudtee-süsteemi eri osades (näiteks tavaraudteesüsteem, kiirraud-teesüsteem, pikad raudteetunnelid või üksnes kaubaveoks kasutatavad liinid) ja süsteemis tervikuna, väljendatuna aktsepteeritava riskitaseme näitajates. Praegu ei ole otstar-bekas välja töötada ühiseid ohutuseesmärgi kõnealuste raudteesüsteemiosade jaoks, kuna puuduvad ühtlustatud ja usaldusväärsed andmed liikmesriikide raudteesüsteemi osade ohutustaseme kohta. Samas on siiski asjakohane ühiste ohutuseesmärkide teine komplekt vastu võtta.

(7) Otsus 2010/409/EL tuleks seetõttu asendada käesoleva otsusega.

⁽¹⁾ ELT L 164, 30.4.2004, lk 44.

⁽²⁾ ELT L 150, 13.6.2009, lk 11.

⁽³⁾ ELT L 189, 22.7.2010, lk 19.

⁽⁴⁾ EÜT L 14, 21.1.2003, lk 1.

- (8) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiivi 2004/49/EÜ artikli 27 lõikes 1 osutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Reguleerimisese ja mõisted

Käesoleva otsusega kehtestatakse kooskõlas direktiiviga 2004/49/EÜ ja otsusega 2009/460/EÜ raudteesüsteemi ühiste ohutuseesmärkide teine komplekt.

Käesoleva otsuse kohaldamisel kasutatakse direktiivis 2004/49/EÜ, määruses (EÜ) nr 91/2003 ja otsuses 2009/460/EÜ sätestatud mõisteid.

Artikkel 2

Riiklikud kontrollväärtused

Liikmesriikides ja ühiste ohutuseesmärkide arvutamisel kasutatavate eri riskikategooriate puhul kehtivad riiklikud kontrollväärtused on esitatud lisa 1. osas.

Artikkel 3

Ühised ohutuseesmärgid

Eri riskikategooriate puhul kehtivad ühiste ohutuseesmärkide teise komplekti väärtused, mis hõlmavad kogu raudteesüsteemi, on esitatud lisa 2. osas.

Artikkel 4

Kehtetuks tunnistamine

Otsus 2010/409/EL tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 5

Adressaadid

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 23. aprill 2012

Komisjoni nimel

asepresident

Siim KALLAS

LISA

1. Riiklikud kontrollväärtused (National Reference Value – NRV)

1.1. Reisijatega seotud riski riiklik kontrollväärtus (NRV 1.1 ja NRV 1.2)

Liikmesriik	NRV 1.1 ($\times 10^{-9}$) (*)	NRV 1.2 ($\times 10^{-9}$) (**)
Belgia (BE)	37,30	0,318
Bulgaaria (BG)	170,00	1,65
Tšehhi Vabariik (CZ)	46,50	0,817
Taani (DK)	9,04	0,11
Saksamaa (DE)	8,13	0,081
Eesti (EE)	78,20	0,665
Iirimaa (IE)	2,74	0,0276
Kreeka (EL)	54,70	0,503
Hispaania (ES)	29,20	0,27
Prantsusmaa (FR)	22,50	0,11
Itaalia (IT)	38,10	0,257
Läti (LV)	78,20	0,665
Leedu (LT)	97,20	0,757
Luksemburg (LU)	23,80	0,176
Ungari (HU)	170,00	1,65
Madalmaad (NL)	7,43	0,0889
Austria (AT)	26,30	0,292
Poola (PL)	116,10	0,849
Portugal (PT)	41,80	0,309
Rumeenia (RO)	170,00	1,65
Sloveenia (SI)	25,30	0,362
Slovakkia (SK)	35,80	0,513
Soome (FI)	9,04	0,11
Rootsi (SE)	3,54	0,0329
Ühendkuningriik (UK)	2,73	0,0276

(*) NRV 1.1, väljendatuna järgmiselt: reisijatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / reisirongikilomeetrite arv aastas. Mõõtühikut „reisirongikilomeeter” kasutatakse siin üksnes reisirongidega seotud liiklusühikuna.

(**) NRV 1.2, väljendatuna järgmiselt: reisijatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / reisijakilomeetrite arv aastas.

Mõistet „surmajuhtumid ja kaalutud rasked vigastused” kasutatakse viidetes (*) ja (**) otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses.

1.2. Töötajatega seotud riski riiklik kontrollväärtus (NRV 2)

Liikmesriik	NRV 2 ($\times 10^{-9}$) (*)
Belgia (BE)	24,60
Bulgaaria (BG)	21,20
Tšehhi Vabariik (CZ)	16,50

Liikmesriik	NRV 2 ($\times 10^{-9}$) (*)
Taani (DK)	9,10
Saksamaa (DE)	12,60
Eesti (EE)	64,80
Iirimaa (IE)	5,22
Kreeka (EL)	77,90
Hispaania (ES)	8,81
Prantsusmaa (FR)	6,06
Itaalia (IT)	18,90
Läti (LV)	64,80
Leedu (LT)	41,00
Luksemburg (LU)	12,00
Ungari (HU)	9,31
Madalmaad (NL)	5,97
Austria (AT)	20,30
Poola (PL)	17,20
Portugal (PT)	53,10
Rumeenia (RO)	21,2
Sloveenia (SI)	40,90
Slovakkia (SK)	1,36
Soome (FI)	9,21
Rootsi (SE)	2,86
Ühendkuningriik (UK)	5,17

(*) NRV 2, väljendatuna järgmiselt: töötajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas.

Mõistet „surmajuhtumid ja kaalutud rasked vigastused“ kasutatakse viidetes (*) ja (**) otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses.

1.3. Raudteeeületuskoha kasutajatega seotud riski riiklik kontrollväärtus (NRV 3.1 ja NRV 3.2)

Liikmesriik	NRV 3.1 ($\times 10^{-9}$) (*)	NRV 3.2 (**)
Belgia (BE)	138,0	ei kohaldata
Bulgaaria (BG)	341,0	ei kohaldata
Tšehhi Vabariik (CZ)	238,0	ei kohaldata
Taani (DK)	65,4	ei kohaldata
Saksamaa (DE)	67,8	ei kohaldata
Eesti (EE)	400,0	ei kohaldata
Iirimaa (IE)	23,6	ei kohaldata
Kreeka (EL)	710,0	ei kohaldata
Hispaania (ES)	109,0	ei kohaldata

Liikmesriik	NRV 3.1 ($\times 10^{-9}$) (*)	NRV 3.2 (**)
Prantsusmaa (FR)	78,7	ei kohaldata
Itaalia (IT)	42,9	ei kohaldata
Läti (LV)	239,0	ei kohaldata
Leedu (LT)	522,0	ei kohaldata
Luksemburg (LU)	95,9	ei kohaldata
Ungari (HU)	274,0	ei kohaldata
Madalmaad (NL)	127,0	ei kohaldata
Austria (AT)	160,0	ei kohaldata
Poola (PL)	277,0	ei kohaldata
Portugal (PT)	461,0	ei kohaldata
Rumeenia (RO)	341,0	ei kohaldata
Sloveenia (SI)	364,0	ei kohaldata
Slovakkia (SK)	309,0	ei kohaldata
Soome (FI)	164,0	ei kohaldata
Rootsi (SE)	64,0	ei kohaldata
Ühendkuningriik (UK)	23,5	ei kohaldata

(*) NRV 3.1, väljendatuna järgmiselt: raudteeületuskoha kasutajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas.

(**) NRV 3.2, väljendatuna järgmiselt: raudteeületuskoha kasutajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / [(rongikilomeetrite arv aastas $\times$ raudteeületuskohtade arv) / rööbasteekilomeetrid]. Andmed raudteeületuskohtade arvu ja rööbasteekilomeetrite kohta ei olnud andmete väljavõtmise ajal piisavalt usaldusväärsed (enamik liikmesriike esitas ühised andmed rööbasteekilomeetrite asemel liinikilomeetrites).

Mõistet „surmajuhtumid ja kaalutud rasked vigastused“ kasutatakse siin otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses.

1.4. Nn muude isikutena määratletud isikutega seotud riski riiklik kontrollväärtus (NRV 4)

Liikmesriik	NRV 4 ($\times 10^{-9}$) (*)
Belgia (BE)	2,86
Bulgaaria (BG)	4,51
Tšehhi Vabariik (CZ)	2,41
Taani (DK)	14,20
Saksamaa (DE)	3,05
Eesti (EE)	11,60
Iirimaa (IE)	7,00
Kreeka (EL)	4,51
Hispaania (ES)	5,54
Prantsusmaa (FR)	7,71
Itaalia (IT)	6,70
Läti (LV)	11,60
Leedu (LT)	11,60

Liikmesriik	NRV 4 ($\times 10^{-9}$) (*)
Luksemburg (LU)	5,47
Ungari (HU)	4,51
Madalmaad (NL)	4,70
Austria (AT)	11,10
Poola (PL)	11,60
Portugal (PT)	5,54
Rumeenia (RO)	4,51
Sloveenia (SI)	14,50
Slovakkia (SK)	2,41
Soome (FI)	14,20
Rootsi (SE)	14,20
Ühendkuningriik (UK)	7,00

(*) NRV 4, väljendatuna järgmiselt: nn muude isikutena määratletavate isikutega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas.

Mõistet „surmajuhumid ja kaalutud rasked vigastused” kasutatakse siin otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses.

1.5. Raudtee territooriumil loata viibivate isikutega seotud riski riiklik kontrollväärtus (NRV 5)

Liikmesriik	NRV 5 ($\times 10^{-9}$) (*)
Belgia (BE)	72,6
Bulgaaria (BG)	829,0
Tšehhi Vabariik (CZ)	301,0
Taani (DK)	116,0
Saksamaa (DE)	113,0
Eesti (EE)	1 550,0
Iirimaa (IE)	85,2
Kreeka (EL)	723,0
Hispaania (ES)	168,0
Prantsusmaa (FR)	67,2
Itaalia (IT)	119,0
Läti (LV)	1 310,0
Leedu (LT)	2 050,0
Luksemburg (LU)	79,9
Ungari (HU)	588,0
Madalmaad (NL)	15,9
Austria (AT)	119,0
Poola (PL)	1 210,0
Portugal (PT)	834,0

Liikmesriik	NRV 5 ($\times 10^{-9}$) (*)
Rumeenia (RO)	829,0
Sloveenia (SI)	236,0
Slovakkia (SK)	779,0
Soome (FI)	249,0
Rootsi (SE)	94,8
Ühendkuningriik (UK)	84,5

(*) NRV 5, väljendatuna järgmiselt: raudtee territooriumil loata viibivate isikutega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhutumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas. Mõistet „surmajuhutumid ja kaalutud rasked vigastused”.

kasutatakse siin otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses

1.6. Ühiskonnaga seotud riski riiklik kontrollväärtus (NRV 6)

Liikmesriik	NRV 6 ($\times 10^{-9}$) (*)
Belgia (BE)	275,0
Bulgaaria (BG)	1 240,0
Tšehhi Vabariik (CZ)	519,0
Taani (DK)	218,0
Saksamaa (DE)	203,0
Eesti (EE)	2 110,0
Iirimaa (IE)	114,0
Kreeka (EL)	1 540,0
Hispaania (ES)	323,0
Prantsusmaa (FR)	180,0
Itaalia (IT)	231,0
Läti (LV)	1 660,0
Leedu (LT)	2 590,0
Luksemburg (LU)	210,0
Ungari (HU)	1 020,0
Madalmaad (NL)	148,0
Austria (AT)	329,0
Poola (PL)	1 590,0
Portugal (PT)	1 360,0
Rumeenia (RO)	1 240,0
Sloveenia (SI)	698,0
Slovakkia (SK)	1 130,0
Soome (FI)	417,0

Liikmesriik	NRV 6 ($\times 10^{-9}$) (*)
Rootsi (SE)	169,0
Ühendkuningriik (UK)	120,0

(*) NRV 6, väljendatuna järgmiselt: rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste koguarv aastas / rongikilomeetrite arv aastas.

Rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste koguarvuna kasutatakse siin kõigi teiste kontrollväärtuste arvutamisel arvesse võetavate surmajuhtumite ja raskete vigastuste arvu summat.

2. Ühiste ohutuseesmärkide teise komplekti väärtused

Riskikategooria	CST-väärtus ($\times 10^{-6}$)		Mõõtühikud
Reisijatega seotud risk	CST 1.1	0,17	Reisijatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / reisirongikilomeetrite arv aastas
	CST 1.2	0,00165	Reisijatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / reisijakilomeetrite arv aastas
Töötajatega seotud risk	CST 2	0,0779	Töötajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas
Raudteeületuskoha kasutajatega seotud risk	CST 3.1	0,710	Raudteeületuskoha kasutajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas
	CST 3.2	Ei kohaldata (*)	Raudteeületuskoha kasutajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / [(rongikilomeetrite arv aastas $\times$ raudteeületuskohtade arv) / rööbasteekilomeetrid]
Nn muude isikutega seotud risk	CST 4	0,0145	Nn muude isikutena määratletavate isikutega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas
Raudtee territooriumil loata viibivate isikutega seotud risk	CST 5	2,05	Raudtee territooriumil loata viibivate isikutega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas / rongikilomeetrite arv aastas
Kogu ühiskonnaga seotud risk	CST 6	2,59	Rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste koguarv aastas / rongikilomeetrite arv aastas

(*) Andmed raudteeületuskohtade arvu ja rööbasteekilomeetrite kohta, mida on vaja käesoleva ohutuseesmärgi arvutamiseks, ei olnud andmete väljavõtmise ajal piisavalt usaldusväärsed (st enamik liikmesriike esitas andmed rööbasteekilomeetrite asemel liinikilomeetrites jne).